

**Cinélegende présente :**  
**« Sublime Amour et Littérature »**  
**Dîner Lecture Musique**

Restaurant l'India, Angers, mercredi 13 avril 2011, 19 h  
Voix : Ghislaine Le Dizès et Samuel Lebrun, guitare modifiée : Jean Desaire

**PROGRAMME**

Kabir, "*Le tisserand de Bénarès*", (XV<sup>e</sup> siècle), extrait / poésie mystique indienne.

"*Cantique des Cantiques*", extraits.

Ghislaine Le Dizès, "*Une mariée dans le château de Gæthe*"  
d'après Bettina von Arnim, "*Correspondance avec Gæthe*" (1843)  
poème « *La luciole aux pantalons* ».

Élisabeth Browning, "*Sonnets portugais*", dédiés à Robert Browning / sonnet 35 et sonnet 6..

Jacques de Bourbon-Busset, "*Lettre à Laurence*", (ouverture).

Christian Bobin, "*Le Très-Bas*", in chapitre "*Le camp des femmes, le rire de Dieu*"  
amour spirituel entre François d'Assise et Claire d'Assise.

Reiner Maria Rilke, "*Les cahiers de Malte Laurids Brigge*"  
Rilke féministe : deux extraits : 'L'aimante surpasse l'aimé', et 'Rilke donne une leçon d'amour aux hommes'.

Christian Bobin, "*Le Très-Bas*", in chapitre "*Quelques mots pleins d'ombre*"  
L'amour aux lépreux..

Rabindranath Tagore, "*Le jardinier d'amour*", extraits

"*Thiruppavai*", poésie dévotionnelle tamoule, extraits  
collection de 30 strophes à l'éloge du Dieu Vishnu.

**INTERMÈDE MUSICAL + APÉRO SUR CHAISES**

Jacqueline Kelen, "*Marie-Madeleine ou la beauté de Dieu*", (extraits choisis),  
avec citations de Heinrich Suso, Saint Jean de la Croix, Nikos Kazantzakis, Thérèse de l'Enfant-Jésus,  
Simone Weil (in "*La pesanteur et la grâce*"), Mechthild de Magdebourg, et Novalis.  
(Texte entrecoupé de trois intermèdes musicaux).

Ghislaine Le Dizès, "*Une mariée dans le château de Gæthe*"  
d'après Bettina von Arnim, "*Correspondance avec Gæthe*" (1843)  
poème "*L'adieu*".

## Les Intervenants :

### **Ghislaine Le Dizès**

écrivain, poète, nouvelliste, et romancière.

Formatrice en atelier d'écriture diplômée de la Faculté d'Aix-en-Provence.

Prix des Écrivains Méditerranéens (2004) avec *Elle et moi, la Baleine*, (éditions Souffles),  
Lauréate au collectif du Prix de Poésie Jeunesse du Ministère de l'Éducation Nationale (2004)  
avec *Code : zèbre*, éditions Maison Poésie de Paris,

Grand Prix de Poésie de Béziers (2006) avec *La dernière des Bédouines*, hommage à la  
poétesse tunisienne Najet Adouani,

*Toutes sortes de ponts*, recueil de poésie, éditions Gros Textes (2008), hommage au poète  
irakien Sargon Boulus,

*Une maîtresse dans le château de Gœthe*, travail poétique à partir de la correspondance entre  
Gœthe et Bettina von Arnim (Allemagne, XIX<sup>e</sup> siècle), soutien du Centre National du Livre,  
*La Saga de la Renarde ou le labyrinthe des enfants abandonnés*, (en cours d'écriture), roman  
historique, avec l'appui de la Direction Régionale de la Culture Languedoc-Roussillon.

Diverses publications en revues (poésie et nouvelle) : L'Atelier de l'Agneau, Bacchanales revue  
de la Maison de Poésie Rhône-Alpes, N4728 Le Chant des Mots, Souffles, Étoile d'Encre revue de  
poésie féminine franco-algérienne, Cahiers Bleus, Harfang, Spered Gouez (anthologie "Femmes en  
littérature" 2009).

Lectures sur plusieurs salons littéraires : Nant, Voix de la Méditerranée de Lodève, Nuits du  
Ramadan à Tunis...

Passionnée par la poésie arabe et la poésie du monde, elle a traduit des textes de Mohamed  
Metwally et de Hoda Hussein (Égypte), elle a participé à l'adaptation de traductions de Nehas  
Sopaj (Macédoine), et, en collaboration avec Mohamed El Amraoui, de Nujoon Alghanem  
(Émirats Arabes Unis) et Hawa Alkamoudi (Lybie) pour Les Cahiers de Poésie-Rencontres.  
Elle a présenté divers auteurs étrangers inédits en France à des revues.

### **Samuel Lebrun**

journaliste radio, réalisateur de films, enseignant en expression orale (voix off, documentaire),  
lectures professionnelles destinées à l'édition.

### **Jean Desaire**

guitare modifiée, musicien compositeur, à la croisée de chemins d'Orient et d'Occident.

Guitare classique à l'âge de sept ans, pratique du chant et des percussions en famille,

il présente un goût pour l'improvisation,

et est attiré par les aspects répétitifs et modaux.

En 2002 il s'initie au *sitar* avec Ishak Ali Kawa, musicien du Rajasthan, et intègre un atelier  
de gamelan javanais qu'il suit depuis à la Galerie Sonore d'Angers.

Installé à Tours en 2003 pour une année à l'école de Jazz, il monte le groupe Pang Pung  
inspiré des ragas indiens avec Simon Desaire aux *tabla*, Brice Kartmann à la guitare basse,  
Adrien Perron au *zarb* iranien, puis le Duo Rangbap avec Martin Dubois, batteur, joueur de  
flûtes et de percussions du monde...

En 2005 lors d'un stage organisé à Java par la Cité de la Musique, il rencontre Sri Joko  
Rahardjo, *dalang* (conteur) et maître du gamelan javanais. Il étudie auprès de lui le *rebab*  
(vièle à archet) et le *siter* (cithare à pouces) et intègre sa troupe de théâtre d'ombre en  
2006/2007.

Il personnalise peu à peu son jeu de guitare, modifie celle-ci et confie en 2006 au luthier  
Philippe Berne la fabrication d'un modèle acoustique à trois chœurs et cordes sympathiques.